



Erasmus+

RTransform

DROM
KOTAR
MESTIPEN
Associació Gitana de Dones
Asociación Gitana de Mujeres
Romani Association of Women

O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen

O XXI-to Kidipen le Rromnăñqo Studentură andar e Katalonia



E organizacia kaj tradel o keripen khethanes le aktivitetaqo: **E Rromani Asoċiacia le 3uvlānqi Drom Kotar Mestipen**

O ges le Kidimasqo: **28 May 2022**

Than: **Amposta, Spain**

E institucia kaj inkerel pes: **La Lira Apostina (škola profesionalo vaś ol studie le muzikaqe and-o foro Amposta).**

Ande kadaja edicia le Kidimasqe le Rromnăñqo Studentură andar e Katalonia, ol rromnă save sas rig andar o grupo le organizarāqo, line e deċizia ke La Lira Apostina sas o maj lačho than te inkeren o Kidipen andar duj motivură.

O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen. RTransform: Rromnă paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară soċialo haj politiko



Erasmus+

RTransform



O jekto si ke si jekh than and-o maškar le forosqo, kaj aresel pes lokhes, haj vaś ke o than kaj kerel pes o Kidipen si les sā so trebul kaś te ȝal mišto o evenimento. And-jekh aver rig, La Lira Ampostina si jekh edukacionalo institucia referincaqi and-o kodova than, na numaj vaś kodola save siklōn muzika, ama vaś savorro foro.

1- E FAZA LE ANGLALKERIMASQI ANGLAL O KIDIPEN

Kaś te kerel pes o Kidipen haj lesqo plano, trin kidimata sas inkerde maškar ol membră le staffosqe Drom Kotar Mestipen, ol ȝuvla save line rig, haj manuśa andar o konsilio municipal le Ampostaqo.

Si te phenas ke o grupo le organizaräqo le anglalkerimasqo vaś kadava Kidipen sas kerdo pala e ćelebrabrä le nakhle Kidimasqi, savo sas inkerdo and-e 23 oktombra and-o foro Tarragona. Pala so line rig kadale Kidimasθe, jekh grupo ȝuvlänqo andar o foro Amposta line e dećizia te keran e avutni edicia le aktivitetaqi ande lenqo foro.

Kadale kidimatenθe, save sas inkerde manušença muj-mujesθe haj vi maškar ol diȝitalo platforme, line rig membră ȝuvla andar o grupo le organizaräqo, membră andar o Themutno Konsilio le Koordonaräqo, staffo andar e organizacia DKM, haj manuśa le munićipalitatäqe Amposta.



Erasmus+


RTransform


**DROM
KOTAR
MESTIPEN**
Associació Gitana de Dones
Asociación Gitana de Mujeres
Romani Association of Women

GESA LE KIDIMATENQE:

- O 1-to Kidipen.** 24 Aprilo 2022
- O 2-to Kidipen.** 22 Aprilo 2022
- O 3-to Kidipen.** 27 Aprilo 2022

MEMBRĂ STAFFOSQE ČHUDINE ANDRE:

- O 1-to Kidipen.** Maria Cortés, Ana contreras
- O 2-to Kidipen.** Maripaz Anderson, Maria Cortés
- O 3-to Kidipen.** María Cortés, María Paz Anderson

MEMBRĂ LE GRUPOSQE LE ORGANIZARĀQE ČHUDINE ANDRE:

- O 1-to Kidipen.** María Alegría Gabarri, Mila Amaya, Paqui Cortés (modelo), Vanesa Cortés
- O 2-to Kidipen.** María Alegría Gabarri, Mila Amaya, Paqui Cortés
- O 3-to Kidipen.** María Alegría Gabarri



Erasmus+

RTransform



THANA:

O 1-to Kidipen. Online, p-o zoom

O 2-to Kidipen. Amposta.

O 3-to Kidipen online, p-o zoom

SIKAVIMATA

O 1-to Kidipen	O 2-to Kidipen	O 3-to Kidipen
		

OL MAJ IMPORTANTO BUKĂ

O 1-to Kidipen

Ol informacie si dine pa so si ol Kidimata, so riga si jekhe Kidimas, so kerel le bukăqo grupo.

Ol ȝuvlă save line rig k-o kidipen xakärde pen motivime haj mangle te aven rig andar o grupo le organizaräqo.

O 2-to Kidipen

O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen. RTransform: Rromnă paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară soċialo haj politiko



Erasmus+

RTransform



Ande kadava kidipen, kodola save line rig sas de akord vaś ol bukă sar si: o than kaj avela inkerdo o Kidipen, savi avela e tema le konferencaqi le astarimasqi, kon avela k-e sinia le referincaqi, haj so posteri avela labärdo te del maj dur ol informacie pa o evenimento.

O 3-to Kidipen

O kidipen inkerdo manušença andar o konsilio muničipalo andar e Amposta (Núria Ferrer konsilieri vaś ol xakaja soċialo haj ċetäcenia haj Nuria Marco, Konsilieri vaś e Edukacia), kaj ame sikavas e zor, ol Kidimata haj o projekto RTransform.

Ol manuša andar o konsilio muničipalo si interesime and-o projekto haj kamen te vazden les pa ol loġistiko bukă.

2- O KERIPEN LE AKTIVITETAQO: O KIDIPEN

Kadaja sas e XXI-to edicia le Kidimasqi le Rromnänqe Studenturenqi andar e Katalonia, haj sas e jekhtovar kana kadaja aktiviteta sas inkerdi ande režiună Katalano "Las Terres de l'Ebre". Kadaja režiună, kaj si and-o sudo le Kataloniaqo haj dur kam duje časurenħar kaθar o foro Barceloa, si jekh than kaj kasave edukacionalo aktivitetură na pră keren pen. Vaś e mobilizară le rromnenqi kothar, daštisajlăs te kerel pes e aktiviteta but mišto haj sar mangen savorre standardură le lačhimasqe.

O Kidipen inkerdās pes savatone, 28 may 2022, ande La Lira Ampostina, jekh publiko centro savo del sıkläripen e profesionalo muzika. K-o evenimento, savo sas inkerdo maškar o 16.00 ȝi k-o 20.00 CET, sas kam 60 rromnă importanto haj ȝhaja andar savorri Katalonia haj Valencia. ȝuvlă andar ol forură Tarragona, Tortosa, Reus, Amposta, verver kartieră le Barcelonaqe, haj Kastellón line rig k-o Kidipen.

O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen. RTransform: Rromnă paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară soċialo haj politiko



Erasmus+

RTransform



Vaś jekh maj lačho baripen le aktivitetaqo, ol membră andar o staffo Drom Kotar Mestipen, haj voluntară gaže sas kothe k-o evenimento, te keran ol bukă tehniko haj organizacionalo. Trebul te phenas vi ke k-e Trobada, sas vi jekh than vaś o arakhipen le čhavorrenqo kaj ʒalas. Kadava than, tradino kaθar ol membră le ekipaqe le organizarāqe haj voluntară, sas kervo kaj ol tiknorre te daštin te khelen penqe kerindoj aktivitetură kana lenqe daja lenas rig and-e Trobada.

Akana ame phenasa duj andar ol maj importanto bukă le gesesqe: e maj importanto konferinca, haj e sinia le modelurenqi

E **mai importanto konferinca** le Kidimasqi sas dini kaθar e Dr. Carme García Yeste, Professori k-o Departamento le Pedagožiaqo, k-e Universiteta Rovira i Virgili, haj direktori k-o Grupo Zorárdo prinžardo kaθar o Katalano Guverno, Metodoložia le Edukacionalo Rodinimasqe Impaktoča Sočialo (MERIS).

E tema le konferencaq sas e Edukacia le Familiaq. E Dr. Carme García Yeste dinäs duma pa e importanca le kerimasqi le Akćiuňaqi vaś e But Lačhi Edukacia, haj savo si laquo impakto, vi personalo haj vi k-o nivelo le komunitetaqo.

"O rig liipen le familienqo and-ol škole si e maj importanto buki vaś o akademiko sukčeso haj o paruvipen le kartierenqo." Carme García Yeste

O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen. RTransform: Rromnă paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară sočialo haj politiko



Erasmus+

RTransform



E konferinca le putarimasqi k-o 21-to Kidipen le Rromnāqo Studentură andar e Katalonia

E sinia le modelurenqi sas kerdi andar 3 rromnā verver beršenca, profilurença haj thaneča živimasqo. Kadala žuvlā sas alosarde sar modelură vaś ke von si jekh eksemplo sukčesosqo ande penqe edukacionalo droma. Kadaja si jekh xarno sikavipen kadale trine žuvlānqo.

E rajni Trini Heredia González, Tehnićiano and-o Soċialo Čhudipen Andre k-o Instituto Salvador Seguí, Barcelona.

E rajni Eli Lucena Cortés, kerdäs e dujto edukacia kaj si musaj te keres la ande edukacia le adulturenqi, haj akana siklōl vaś o eksameno le nakhavimasqo k-e universiteta.

E rajni Andrea Khalfaoui Larrañaga si la jekh doktorato ande Edukacia kaθar e Universiteta Deusto le tezaça "Klidina k-o isipen khethanes le maškarkulturaqo andi terni edukacia le čavorrimasqi." Akana voj si jekh rodinitori pala o doktorato k-e Universiteta Edinburgh.

O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen. RTransform: Rromnā paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară soċialo haj politiko



Erasmus+

RTransform

DROM
KOTAR
MESTIPEN
Associació Gitana de Dones
Asociación Gitana de Mujeres
Romani Association of Women



E sinia le modelurenqi

Kadala si varesave andar ol mesažură save kodola kaj line rig aśunde len k-e sinia le modelurenqi:

"Sar jekh tikni čhajorri, čajlōlas man but e škola. Mirri mami pučhela man ande fiesavo ges so siklilem. Voj siklilas te drabarel kana sas bari, ama sas klaro savaxt vaś laθe ke e edukacia si importanto. So kamav me te phenav: Na-i ničijekhvar pră dur o vaxt"

Andrea Khalfaoui, modelo

"Me semas savaxt čhudini andre and-e pijaca le puranimatenqi. Xakărdem ke e pijaca le puranimatenqi na-i jekh afačeră kaj te ačhel vaś mirre čhavorre. Akana si te nevāras la ame. Gelöm palem k-e škola pala 30 berša haj akana si man diploma ličeosqi."

Eli Lucena, modelo

O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen. RTransform: Rromnă paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară soċialo haj politiko



Erasmus+

RTransform

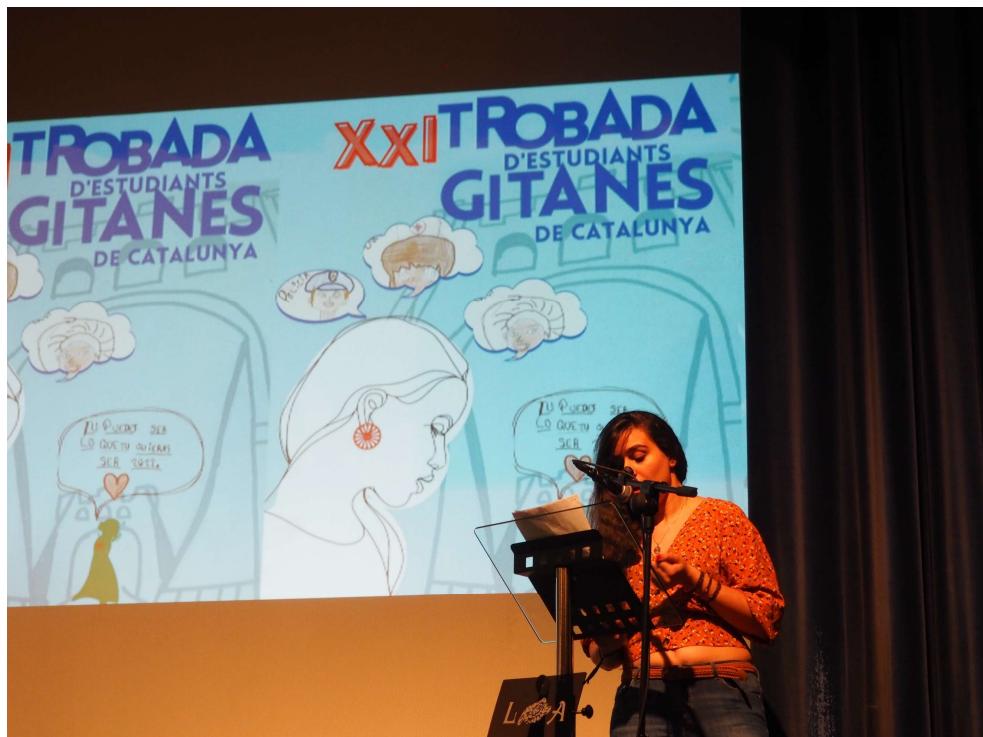


"Kana sas man 12 berša trebuisajlo te bešav mirre phenäča kaj mirri familia te daštيل te ȝal k-e pijaca. Kana sas man 17 berša von na kamle te ȝav k-o lićeo. Kamlem te ȝav k-e škola. Mirre dadesqe haj mirre dajaqe phendäs pes lenqe klaro ke biškolaqo avela but phares te ȝan maj dur. Agorisardem e škola akana duj gesa. Me haj mirri verica sam ol jekhto ande mirri familia kaj sikliläm palal-obligatoro edukacia haj te agorisaras e škola."

Trini

Heredia,

modelo



O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen. RTransform: Rromnä paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară soċialo haj politiko



Erasmus+

RTransform



Pala e sinia le modelurenqi, ol ȝuvla save line rig and-o Kidipen sas xulavde ande tikne **bukānqe grupură** te den duma haj te den vast ideença pa so aśunde, vi k-e sinia le referencenqi haj vi k-e astarimasqi konferinca. E maj importanto buki kadale vakerimatenqi maškar ol grupură, lokhärde kaθar ol rromnă, si te arakhen solucie te nakhen opral ol pharimata arakhle le rromnänθar ande penqe edukacionalo droma. Ol bukāqe grupură si thana siguro haj egalo, kaj e aktivo populacia savorre ȝuvlänqi si zorärdi.



Rromnă phenindoj ol konkluzie savenθe aresle ande penqe bukāqe grupurenθe

"Ame kamas kaj ol škole te putaren penqe udara vaś ol familie. Ame kamas kaj ol škole te aven vi rromane." konkluzie jekhesqe andar ol grupură

K-o agor, anglal o agor le aktivitetaqo, savorre kaj line rig arakhle pen palem and-o holo o prinćipalo te phenen pa lenqe **konkluzie aresle kaθar fiesavo andar ol grupură**. Kadava si jekh than kaj barvalärel, sar si ol gogosarimata, ol bukă neve haj eksperience si phende, save avena lačhe vaś ol ȝuvla ande lenqe edukacionalo droma, haj vi ande lenqe personalo ȝivimata.

O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen. RTransform: Rromnă paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară soċialo haj politiko



Erasmus+

RTransform



Kadala konkluzie si and-jekh dokumento, savo avela gido sikavimasqo pa e buki le DKM and-ol ĉona kaj avena haj te den maj dur o mesažo k-ol kodola kaj line rig maškar ol manuša andar e publiko administracia haj aver importanto ažentură.

3- O IMPAKTO LE KIDIMASQO

Oj Kidimata le Rromnänqe Studentură andar e Katalonia na-i numaj jekh importanto evenimento vaś ol rromnă, ama ȝeneralone ĉandesθe, vaś e soċieteta. Kadă, ol manuša andar ol publiko administracie sas kothe, k-o evenimento. O Kidipen inkerdo ande Amposta gindo vi le rajnäça Cesca Domènech i Ruera, Generalo Direktori k-e Akciună Čiviko haj le Komunitetaqi le Guvernosi li Kataloniaqo haj o raj Adam Tomàs i Roiget, primari le Ampostaqo.

Maj but, aver zora sar si o Virtualo Muzeo le Rromenqo sas interesime and-o evenimento, haj dine maj dur e informacia pa lesθe maškar lenqe recele, [arakh miht informacie kathe](#)

Konkluzie le Kidimasqe:

Telal, sikavas o dokumento le konkluzienqo le XXI-qe Kidimasqo le Rromnänqe Studentură andar e Katalonia, ande savesθe ol ȝuvlă kaj line rig phenen kadala bukă

1.- Edukacionalo resurse

- Trebul te aven thana zorärimasqe, siklärde staffoça savorre nivelenθe le edukaciaqe, kaj si musaj te kerel pes.
- Trebul te keran pen akciuni sar si o tutorato le lilenqo, kaj o vazdipen le školaqo haj le komunitetaqo dikhōl.
- Trebul te asigurien pen ke savorre siklärne aresen sakodole niveloθe le bukänça kaj trebul, kana lenqe trebul lenqe maj but vazdipen, von si te len les, ol siklōvne na-i te aven xulavde pa ol nivetură.

O II-to Raporto vaś o Spaniolo Kidipen. RTransform: Rromnă paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară soċialo haj politiko



Erasmus+

RTransform



2.- Edukacionalo Ĉentru:

- Ame, ol rromnă, ȝanas ke ame ingeras amare ĉavorren k-e škola te vazdas lenqo avutnipen haj na sar jekh hobby, ame kamas lačhi haj egalo edukacia.
- Ame kamas maj but intereso haj te fal le siklärnen pa kadaja buki.
- Ame mangas ande fisavo ĉhon vakerimata vaš o gogäqo phurdipen, kaj ol rroma referencă te len rig. O modelură rroma trebul te aven and-ol edukacionalo ĉentru.
- Ol škole trebul te den informacie pa ol edukacionalo droma
- Ol škole, ol asoċiacie vaj orkaj si rromnă, trebul te keran pen: edukacionalo aktivitetură le familiaça
- Ol edukacionalo ĉentru trebul te labären lava save te aven xakärde, te lokhären o vakeripen haj ol relacie maškar solduj riga.
- Ol familie, ol dada haj daja si te aven lenqe dino jekh than and-e škola. Sar jekh rezultato von avena but maj ĉhudine andre.
- Trebul maj but informacie pa so keran ol ĉavorre k-e škola.
- Ol škole trebul te ačhen putarde thana vaš e komuniteta.
- Trebul kaj o LEA (Lačhe Edukacionalo Akciune) te aven kerde: interaktivo grupură, edukacia pa e familia, tutoraro vaš ol lila... von daštin te paruven o lačhăripen le ĉavenqo haj le ĉajenqo.

3.- Rig liipen

- Bukă sar ol Kidimata le Rromnänqe Studentură trebul te aven kaś te vazden haj te zorären le ĉajen haj le ȝuvlän, haj te keran len te ȝan maj dur, vaj te bolden pen palem k-ol studie.



Erasmus+

RTransform



- Kidimata muj-mujesθe, kaj ol siklärne haj ol familie le siklövnenqe daštin te arakhen pen, trebul te keran pen kaj o vakeripen maškar solduj riga te ovel haj te lačhardöl. Ol familie haj ol silärne trebul te aven de akord kana te arakhen pen.
- O aktivo rig liipen and-o konsilio le školaqo trebul te avel lokhárdo. Ol familie le rromenqe te aven rig andar ol AMPA si e maj importanto buki vaš e škola te avel vverver haj vaš savorre andar amenθe te xakáras amen ke sam rig andar laθe.
- Solduj riga, ol škole haj ol familie trebul te aven čhudine andre and-o agoripen le bukäqo ke na maj 3an k-e škola.
- Ol edukacionalo čentură si maj paše le dajenθar desar le dadenθar, e škola trebul te kerel maj but haj te kerel maj but thana kaj ol dada haj ol daja si maj čhudine andre haj 3anen maj but bukă.

4.- Ol modelură:

- Ol daja saven si len edukacionalo than 3ivimasqo si modelură vaš lenqe čhaja haj vaš savorri komuniteta. Ol čhavorre si zorärde kana dikhen penqe daden haj dajen čhudine andre and-e škola.
- Ol rroma studentură kaj si len stažio, daštin te den love avere studenturen rroma and-ol edukacionalo čentură, te vazden len haj te thon kidimata save vazdena len te 3an maj dur p-o edukacionalo drom.
- Trebul te aven maj but rroma and-e škola: o maj cira jekh rrom savo te vazdel, te avel ande fiesavo foro.
- E buki ke si rroma kaj keran buki and-ol škole, kerel referince vaš ol čhavorre

5.- Aver vazdipen:

- Love vaš ol servicie le arakhimasqe le čhavorrenqe trebul te aven, kaj ol daja te daštin te khuven khethanes vi o 3ivipen le familiaqo haj vi e edukacia. Si daja save na daštin te siklön, anda kodoja ke o ekonomiko nivelo na-i dosta te pokinen vaš o arakhipen le čhavorrenqo.
- Burse trebul te aven dine maj sigo.



Erasmus+

RTransform



- Trebul te asigurien ke e eduakcia si publiko, ol manuša na šaj te aven mukhle rigaθe, anda kodoja ke von na daštin te pokinen o siklăripen vaš ol studie kaj si palal-obligatoro.



Romnă k-o XXI-to Kidipen le Rromnänqo Studentură andar e Katalonia

O II-to Raporto vaš o Spaniolo Kidipen. RTransform: Romnă paruvindoj ol edukacionalo sistemură andar e Europa maškar lenqi mobilizară soċialo haj politiko